



Asamblea General
Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

A/34/550
S/13568

8 octubre 1979
ESPAÑOL

ORIGINAL: FRANCES

ASAMBLEA GENERAL
Trigésimo cuarto periodo de sesiones
Tema 123 del programa
LA SITUACION EN KAMPUCHEA

CONSEJO DE SEGURIDAD
Trigésimo cuarto año

Carta de fecha 8 de octubre de 1979 dirigida al Secretario General
por el Representante Permanente de Kampuchea Democrática ante las
Naciones Unidas

Tengo el honor de enviarle adjunta, para su información, la declaración formulada el 3 de octubre de 1979 por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Kampuchea Democrática denunciando el lanzamiento de las operaciones de limpieza y de genocidio de la camarilla Le Duan contra el pueblo de Kampuchea.

Le agradecería que hiciese distribuir esta declaración como documento oficial de la Asamblea General en relación con el tema 123 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) THIOUNN Prasith
Representante Permanente de
Kampuchea Democrática

ANEXO

Declaración de fecha 3 de octubre de 1979 hecha por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Kampuchea Democrática denunciando el lanzamiento de las operaciones de limpieza y de genocidio de la camarilla Le Duan contra el pueblo de Kampuchea

Desde hace más de un año, la camarilla Le Duan no ha cesado de aumentar los efectivos de sus tropas en Kampuchea ni de multiplicar las operaciones de limpieza y de genocidio contra el pueblo de Kampuchea, despreciando la oposición y la condena unánimes de la opinión pública mundial. Cuanto más se hunde en la guerra popular del pueblo de Kampuchea, más redobla la barbarie y la crueldad.

Actualmente, la camarilla Le Duan moviliza nuevamente a sus tropas y emprende operaciones adicionales de limpieza y de genocidio de gran envergadura contra el pueblo de Kampuchea. Al hacerlo, prosigue un objetivo doble.

Primero, saquear y destruir los arrozales que el pueblo de Kampuchea se ha esforzado en cultivar durante la última estación de lluvias. En este momento, el arroz ha madurado en algunos lugares y, en otros, está en espiga. Los agresores vietnamitas saquean y destruyen todos los cultivos: arroz, maíz, papa, yuca y otros productos alimenticios suplementarios. Los agresores vietnamitas se apropian de todos los víveres para alimentar a sus tropas de agresión y condenan al pueblo de Kampuchea a morir de hambre.

Segundo, al comenzar el aumento de la guerra, la camarilla Le Duan tiene la intención de intensificarla al máximo apenas llegue la estación seca y de hacerla durar el mayor tiempo posible.

En la actualidad, los agresores vietnamitas realizan operaciones de limpieza de gran envergadura en todo el país, sobre todo en las zonas nororiental central, en el distrito Maung al oeste de Pursat y en el oeste de Battambang, de Pailin a Poipet, cerca de la frontera tailandesa.

Los vietnamitas han destacado:

- a) Cerca de cuatro divisiones en la zona nororiental, incluidas las provincias de Ratanakiri, Stung Trèng, Mondulkiri y Kratié;
- b) Cuatro divisiones en la zona central, incluidas la provincia de Kampong Thom y la parte occidental de la provincia de Kampong Cham;
- c) Más de una división en el distrito de Maung, al oeste de la provincia de Pursat;
- d) Más de una división en el sector occidental de Battambang, de Pailin a Poipet, además de numerosas divisiones ya estacionadas en Battambang.

Las tropas de agresión vietnamita en Kampuchea ascienden ahora a un total de 23 divisiones: 20 divisiones estacionadas permanentemente en diferentes regiones de Kampuchea y 3 divisiones móviles, a las que se añaden 12 regimientos autónomos que pertenecen a las fuerzas de seguridad fronteriza.

Las 20 divisiones estacionadas permanentemente en Kampuchea son las siguientes: divisiones No. 1, 2, 3, 4, 5, 8, 14, 51, 52, 54, 55, 126, 302, 303, 307, 309, 317, 330, 475 y 950.

Las tres divisiones móviles son las divisiones No. 7, 9 y 342.

La camarilla Le Duan ha destacado así a 23 divisiones con más de 200.000 soldados de tropa para agredir a Kampuchea, un pequeño país poco poblado. Inicialmente, con 120.000 soldados, pensaba apoderarse de Kampuchea de un solo golpe. Como no lo logró, no ha cesado de enviar nuevos refuerzos. Ahora, las tropas vietnamitas en Kampuchea sobrepasan ya los 200.000 hombres y la camarilla Le Duan no cesa de enviar más. Es una nueva confirmación del estancamiento cada día más profundo al que la guerra popular del pueblo de Kampuchea reduce a los agresores vietnamitas. Asimismo, es la confirmación de otra realidad: contra la agresión bárbara de la camarilla Le Duan, el pueblo y la nación de Kampuchea, unánimes, se levantan para asestarle golpes por todos lados. Sobre el plano militar, la camarilla Le Duan ha fracasado totalmente en sus intentos de establecer un ejército títere. Se obliga a más de 200.000 soldados vietnamitas a continuar luchando en los campos de batalla de Kampuchea. En política interna, la administración títere sólo existe de nombre y no sirve sino de pantalla para los vietnamitas que se encargan de todo.

La camarilla Le Duan ha hecho ya integrar la zona nororiental de Kampuchea en la quinta región militar vietnamita, la zona oriental en la séptima región militar vietnamita, la zona sudoccidental, incluidas las provincias de Takeo, Kampot y Kandal, en la novena región militar vietnamita.

Así, las regiones militares vietnamitas quinta, séptima y novena se extienden actualmente desde la costa oriental de Viet Nam hasta la ribera derecha del río Mekong y las provincias de Takeo, Kampot y Kandal, mientras que Kampuchea por entero está bajo un alto comando vietnamita denominado el "alto comando número 479" dirigido directamente por Le Duc Tho.

No existe duda alguna acerca de la estrategia de la camarilla Le Duan tendiente a exterminar a la raza de Kampuchea y a ocupar su territorio a fin de reforzar la posición del Viet Nam antes de entregarse a la agresión y a la expansión en Asia Sudoriental. La camarilla Le Duan aplica en forma obstinada esta estrategia, con un desprecio total por la oposición y la condena de que es objeto en el mundo entero. Desde hace casi un año, comete crímenes de genocidio contra el pueblo de Kampuchea y los sigue cometiendo en la actualidad. Desde hace casi un año, siembra la devastación y la ruina en la nación y el pueblo de Kampuchea, y continúa haciéndolo constantemente. En diez meses, ya ha masacrado a más de un millón de nacionales de Kampuchea. Ha reducido al hambre a millones más que son sólo esqueletos y están en peligro de muerte. Sin embargo, prosigue sus operaciones militares, se entrega todos los días a nuevas masacres.

La camarilla Le Duan no teme asesinar por millones a los vietnamitas, a las minorías nacionales y a los ciudadanos chinos en Viet Nam, con gran alarma del mundo entero. ¿Por qué habría de preocuparle entonces exterminar al pueblo de Kampuchea?

Sin vacilar, procede al exterminio de la raza de Kampuchea, perpetrando los crímenes más grandes de genocidio que haya conocido la historia, que sobrepasan aún a los cometidos por los hitlerianos. La humanidad no puede tolerar estos crímenes y dejar que la camarilla Le Duan continúe cometiéndolos.

En lo que respecta a la situación militar en Kampuchea, la camarilla Le Duan no puede distribuir a sus 200.000 soldados en todo el país ni restringir o aniquilar la lucha de los guerrilleros y del pueblo de Kampuchea que combaten contra ella en todo el país. Esta situación demuestra claramente que la camarilla Le Duan no puede salir de su empantanamiento en la guerra popular del pueblo de Kampuchea a pesar de su obstinación en enviar nuevas tropas e intensificar su guerra de agresión en Kampuchea. Por el contrario, mientras más tropas envía y mientras más intensifica su guerra de agresión, se empantana más profundamente y aumenta el peligro de la extensión de la guerra en Asia Sudoriental.

El pueblo y la nación de Kampuchea, con el apoyo activo de los países y los pueblos amantes de la paz y la justicia en el mundo, están decididos a unirse en el seno del Frente de la Gran Unión Nacional Patriótica y Democrática de Kampuchea, a vencer todos los obstáculos y a proseguir resueltamente la lucha contra los vietnamitas agresores, expansionistas, devoradores de territorio, exterminadores de la raza, hasta que sean totalmente barridos de Kampuchea, para defender y preservar a toda costa la nación y la raza de Kampuchea y aportar su contribución a la defensa de la paz y la estabilidad en Asia Sudoriental y en el mundo.

¿Pueden permanecer indiferentes las Naciones Unidas, y especialmente la Asamblea General en su trigésimo cuarto período ordinario de sesiones, ante el peligro creciente de la extensión de la guerra en Asia Sudoriental, debido a la obstinación de la camarilla Le Duan de enviar nuevas tropas a Kampuchea e intensificar su guerra de agresión? ¿Pueden las Naciones Unidas dejar que la camarilla Le Duan envíe tropas tan numerosas para agredir e invadir abiertamente a Kampuchea Democrática, país independiente, soberano y Miembro de la Organización de las Naciones Unidas? ¿Pueden dejar que la camarilla Le Duan extermine a la raza de Kampuchea y haga desaparecer a su antojo a Kampuchea del mapa del mundo? ¿Pueden permitir que atropelle la Carta de las Naciones Unidas? Todos estos actos arrogantes de la camarilla Le Duan provocan la indignación del mundo entero. Los grandes crímenes de genocidio cometidos por la camarillas Le Duan contra el pueblo de Kampuchea han conmovido la conciencia de toda la humanidad. Tenemos la firme convicción de que las Naciones Unidas, y especialmente el trigésimo cuarto período ordinario de sesiones de la Asamblea General, al final de los debates sobre la situación de Kampuchea, condenarán firme y resueltamente la guerra de genocidio que actualmente lleva a cabo la camarilla Le Duan contra el pueblo y la nación de Kampuchea, y adoptarán medidas para obligar a esta camarilla a retirar inmediata e incondicionalmente todas sus fuerzas de agresión de Kampuchea, dejando que el pueblo de Kampuchea resuelva por sí mismo sus propios asuntos sin ninguna injerencia extranjera.

A/34/550

S/13568

Español

Anexo

Página 4

Tenemos igualmente la firme convicción de que todos los países, gobiernos, organizaciones políticas o de masa y personalidades amantes de la paz y de la justicia en el mundo ejercerán aún más presión sobre la camarilla Le Duan para obligarla a retirar todas sus fuerzas de agresión de Kampuchea. Sólo en la medida en que se ejerzan presiones sobre la camarilla Le Duan para obligarla a retirar todas sus fuerzas de agresión de Kampuchea el pueblo de Kampuchea podrá volver a encontrar la paz y la seguridad, se pondrá término al peligro de la extensión de la guerra en Asia Sudoriental, y el pueblo vietnamita gozará nuevamente de paz y seguridad.

